



OFFICIAL GAZETTE

OF THE
HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA.

PUBLISHED BY AUTHORITY OF HIS EXCELLENCY THE HIGH COMMISSIONER.

VOL. CXXVIII.]

PRETORIA, FRIDAY, 12TH OCTOBER, 1934.

[No. 1738.]

No. 43 of 1934.]

PROCLAMATION

By His Excellency the High Commissioner.

Whereas it is deemed expedient to amend the Intestacy Law of the Bechuanaland Protectorate:

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested I do hereby declare, proclaim and make known as follows:—

1. The surviving spouse of every person married out of community of property who after the commencement of this Proclamation dies either wholly or partly intestate is hereby declared to be an intestate heir of the deceased spouse according to the following rules:—

- (a) If the deceased spouse leaves any descendant who is entitled to succeed *ab intestato* the surviving spouse shall succeed to the extent of a child's share or to so much as does not exceed six hundred pounds in value, whichever is the greater.
- (b) If the deceased spouse leaves a parent or a brother or sister whether of the full or half-blood who is entitled so to succeed, the surviving spouse shall succeed to the extent of one-half share or to so much as does not exceed six hundred pounds in value, whichever is the greater.
- (c) In any case not covered by paragraph (a) or (b) the surviving spouse shall be the sole intestate heir.

2. Paragraph (4) of section four of Proclamation No. 4 of 1895 shall apply to any succession accruing to a surviving spouse under the provisions of this Proclamation.

3. This Proclamation may be cited for all purposes as the "Bechuanaland Protectorate Succession Proclamation, 1934", and shall have force and take effect from the date of its publication in the *Gazette*.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Seal at Pretoria this Fourth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-four.

H. J. STANLEY.

High Commissioner.

By Command of His Excellency
the High Commissioner.

E. COHEN,
for Administrative Secretary.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

No. 44 of 1934.]

PROCLAMATION

By His Excellency the High Commissioner.

Whereas it is expedient to proclaim certain portions of land in Swaziland to be Crown lands;

Now therefore under and by virtue of the powers, authorities and jurisdiction conferred upon and committed to me by His Majesty under the Swaziland Order-in-Council 1903 as amended by the Swaziland Order-in-Council 1906 and the Swaziland Order-in-Council 1909 and by virtue of the further

authority conferred upon me under the Swaziland Crown Lands and Minerals Order-in-Council 1908, as amended by the Swaziland Crown Lands and Minerals Amendment Order-in-Council 1910, I do hereby declare, proclaim and make known as follows:—

The areas of land in Swaziland described in the Schedule to this Proclamation shall, from the date of the publication of this Proclamation in the *Gazette* be Crown lands and shall be registered and known as numbered in the said Schedule, provided always that the proclamation of the said areas as Crown land shall not affect any concession lease servitude or other right subsisting in respect of the said areas which is registered at the date of such publication and is not vested in the Crown.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Seal at Pretoria this Eighth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-four.

H. J. STANLEY,

High Commissioner.

By Command of His Excellency
the High Commissioner.

E. COHEN,
for Administrative Secretary.

SCHEDULE.

Lot No. 224, Northern District. Portion of land held under Land Concession No. 149 L, in extent 2,063 morgen 208 square roods, as shown on Diagram No. S.G. No. S. 55/23, approved by the Surveyor-General, by the figure lettered A, A' mid Komati River B', B, C, D, A.

Lot No. 225, Northern District. Portion F of the land held under Land Concession No. 17 P, in extent 67 morgen 100 square roods, as shown on Diagram No. S.G. No. S. 61/14, approved by the Surveyor-General, by the figure lettered A, B, C, D, A.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

No. 45 of 1934.]

PROCLAMATION

By His Excellency the High Commissioner.

Whereas it is expedient further to amend the Basutoland Income Tax Proclamation, 1920 as amended (hereinafter referred to as "the principal Proclamation") and to fix the rates of normal tax and super tax in respect of the twelve months ended the thirtieth day of June, 1934;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested I do hereby declare, proclaim and make known as follows:—

1. Section seven of the principal Proclamation shall be and is hereby amended by the deletion of the whole of the paragraph (a) of sub-section (2) and the substitution thereof of the following new paragraph (a):—

"(a) A sum of four hundred pounds."

2. In terms of sub-section (3) of section five of the principal Proclamation there shall be levied in respect of every taxable income (as in the principal Proclamation defined) accrued to

or in favour of any person during the twelve months ended on the thirtieth day of June, 1934, an income tax (referred to in the principal Proclamation as normal tax) at the rates specified in section *two* of the Basutoland Income Tax Proclamation, 1932.

3. In terms of sub-section (4) of section *eighteen* of the principal Proclamation there shall be levied in respect of every income subject to super tax (as defined in section *nineteen* of the principal Proclamation) which shall have accrued to or in favour of any person other than a public company during the twelve months ended on the thirtieth day of June, 1934, a super tax at the rates specified in section *twenty-three* of the principal Proclamation as amended by section *seven* of the Basutoland Income Tax Further Amendment Proclamation, 1921.

4. This Proclamation may be cited for all purposes as the Basutoland Income Tax Proclamation 1934 and shall have force and take effect from the date of its publication in the *Gazette*; Provided that the amendments to the principal Proclamation shall first take effect in respect of assessments made for the year of assessment ended on the thirtieth day of June, 1934.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Seal at Pretoria this Ninth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-four.

H. J. STANLEY,
High Commissioner.

By Command of His Excellency
the High Commissioner.

E. COHEN,
for Administrative Secretary.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

No. 46 of 1934.]

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HIGH COMMISSIONER.

Whereas it is expedient to provide for the payment of a pension to Miss Rosalie Honey in respect of her service as a typist in the Office of the High Commissioner for South Africa;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested I do hereby declare proclaim and make known as follows:—

1. A pension at the rate of thirty-four pounds thirteen shillings and fourpence per annum shall be and is hereby granted to the said Miss Rosalie Honey as from the sixteenth day of October 1934 inclusive.

2. The said pension shall be payable out of the funds of Basutoland.

3. Sections *twenty-four*, *twenty-five*, *twenty-six* and *twenty-seven* of Proclamation No. 16 of 1934 shall apply to the said pension as if the same were a pension granted under the provisions of that Proclamation.

4. This Proclamation shall have force and take effect from the date of its publication in the *Gazette*.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Seal at Pretoria this Ninth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-four.

H. J. STANLEY,
High Commissioner.

By Command of His Excellency
the High Commissioner.

E. COHEN,
for Administrative Secretary.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

No. 47 of 1934.]

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HIGH COMMISSIONER.

Whereas it is expedient to provide for the payment of a pension to Miss Rosalie Honey in respect of her service as a typist in the Office of the High Commissioner for South Africa;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested I do hereby declare proclaim and make known as follows:—

1. A pension at the rate of thirty-four pounds thirteen shillings and fourpence per annum shall be and is hereby granted to the said Miss Rosalie Honey as from the sixteenth day of October 1934 inclusive.

2. The said pension shall be payable out of the funds of the Bechuanaland Protectorate.

3. Sections *twenty-four*, *twenty-five*, *twenty-six* and *twenty-seven* of Proclamation No. 24 of 1933 shall apply to the said pension as if the same were a pension granted under the provisions of that Proclamation.

4. This Proclamation shall have force and take effect from the date of its publication in the *Gazette*.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Seal at Pretoria this Ninth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-four.

H. J. STANLEY,
High Commissioner.

By Command of His Excellency
the High Commissioner.

E. COHEN,
for Administrative Secretary.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

No. 48 of 1934.]

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HIGH COMMISSIONER.

Whereas it is expedient to provide for the payment of a pension to Miss Rosalie Honey in respect of her service as a typist in the Office of the High Commissioner for South Africa;

Now therefore under and by virtue of the powers authorities and jurisdiction conferred upon and committed to me by His Majesty under the Swaziland Order-in-Council 1903 as amended by the Swaziland Order-in-Council 1906 and the Swaziland Order-in-Council 1909 I do hereby declare proclaim and make known as follows:—

1. A pension at the rate of thirty-four pounds thirteen shillings and fourpence per annum shall be and is hereby granted to the said Miss Rosalie Honey as from the sixteenth day of October 1934 inclusive.

2. The said pension shall be payable out of the funds of Swaziland.

3. Sections *twenty-four*, *twenty-five*, *twenty-six* and *twenty-seven* of Proclamation No. 17 of 1934 shall apply to the said pension as if the same were a pension granted under the provisions of that Proclamation.

4. This Proclamation shall have force and take effect from the date of its publication in the *Gazette*.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Seal at Pretoria this Ninth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-four.

H. J. STANLEY,
High Commissioner.

By Command of His Excellency
the High Commissioner.

E. COHEN,
for Administrative Secretary.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 146 of 1934.

It is hereby notified for general information that His Excellency the High Commissioner has been pleased to appoint Doctor Eric Thomas Hodgkinson, M.B., Ch.B., Relieving Medical Officer, to the pensionable establishment of the Basutoland Service, with effect from the 1st April, 1933.

By Command of His Excellency
the High Commissioner.

E. COHEN,
for Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,
Pretoria, 9th October, 1934.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 147 of 1934.

It is hereby notified for general information that, under and by virtue of the powers in him vested by section *two* of the Swaziland Diseases of Stock Proclamation, 1933, His Excellency the High Commissioner has been pleased to amend the regulations published under High Commissioner's Notice No. 173 of 1933, by the addition to Regulation No. 26 of the following paragraph:—

"It shall be the duty of every owner of cattle, in the event of the death of any cattle from any cause, whether or not he has reason to suspect that the cattle were suffering or died from any disease, to take blood-smears from the animal as soon as possible, and not later than twelve hours after death, or to take the kidneys or spleen of the dead animal to the nearest Assistant Commissioner, police post, stock inspector or native cattle guard in charge of the nearest cattle dipping-tank, who shall make the blood smears and forward them in the speediest manner possible, to the nearest Assistant Commissioner, police post, or stock inspector, who shall forward the smears at once to the proper place for examination.

Blood-smears should be taken from the spleen, kidneys, or lymphatic glands, except in the case of suspected anthrax, when it should be taken from the tip of the ear only and the carcass destroyed intact."

By Command of His Excellency
the High Commissioner.

E. COHEN,
for Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,
Pretoria, 9th October, 1934.

NOTE.—The supply of glass slides, with instructions how to make smears, will be obtainable at the office of the Assistant Commissioner, Police, Stock Inspectors and at the local stores. No charges will be made for glass slides.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 148 of 1934.

With reference to High Commissioner's Notice No. 43 of the 13th April, 1934, it is hereby notified for general information that His Excellency the High Commissioner has been pleased to appoint James Hugh Sims, Esquire, to act as Deputy Resident Commissioner and Government Secretary in Basutoland until further notice.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

E. COHEN,
for Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,
Pretoria, 9th October, 1934.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 149 of 1934.

It is hereby notified for general information that His Excellency the High Commissioner has been pleased to appoint Assistant District Superintendent Frederick Petrus van Oudtshoorn, Swaziland Police, to be a Justice of the Peace for Swaziland.

By Command of His Excellency
the High Commissioner.

E. COHEN,
for Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,
Pretoria, 9th October, 1934.

POUND SALE.

The following animals will be sold by public auction on Wednesday, 24th October, 1934, at the Court-house, Stegi, at 1 p.m., if not previously claimed:—

- 1 Swazi cow, white, no brand, 6 years.
- 1 Bull calf, black, no brand, 1 year.
- 1 Bull calf, black, no brand, 1 year.
- 1 Ox, black, no brand, 3 years.

F. P. VAN OUDTSHOORN,
Poundmaster.

Stegi, 5th October, 1934.

SWAZILAND.

SOUTHERN DISTRICT LIQUOR LICENSING COURT.

Notice is hereby given that the next sitting of the above Court will be held in the Court-room of the Assistant Commissioner at Hlatikulu, Swaziland, on Monday, the 10th December, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, and that all applications for the granting, renewal, transfer, or removal of any licence should be in the hands of the Secretary not later than 12 noon on Monday, the 29th October, 1934.

C. GLEN LEARY,
Secretary of the Southern District
Liquor Licensing Court.

Office of the Assistant Commissioner,
Southern District, Swaziland,
8th October, 1934.